INSTRUCTIONS FOR USE
**PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE**

# TEGERA® 8810

Synthetic glove, winter-lined, nitrile foam, waterbased PU, palm-dipped, foam grip pattern, 10 gg, 15 gg, acrylic, fleece, nylon, spandex, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, for allround work

EN 420:2003 + A1:2009

EN 388:2016 4221X

EN 407:2004 X1XXXX

EN 511:2006 X2X

I N F I N I T Y™

OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES STANDARD 100 SE 14-214 Swerea IVF
Tested for harmful substances. www.oeko-tex.com/standard100

ORIGINAL 04 EXCELLENT 2019 dermatest dermatest-guarantee.de

**OUTER MATERIAL SPECIFICATION** Nitrile, nylon

**INNER MATERIAL SPECIFICATION** Acrylic

**SIZE RANGE (EU)** 7,8,9,10,11

**EU-TYPE EXAMINATION** 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

**6 PAIRS**

Made in China

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
**ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».**


**UK-IMPORTER**
Ejendals ltd, Sweden House, 5 upper Montagu Street, London, England, W1 2AG

**EJENDALS AB**
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity ➡ www.ejendals.com/conformity


ejendals

## INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY II — EN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**DECLARATION OF CONFORMITY** www.ejendals.com/conformity

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
**Warning!** This product is designed to provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

**EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)**
ABCDEF
A: Burning behaviour
B: Contact heat
C: Convective heat
D: Radiant heat
E: Small splashes of molten metal
F: Large quantities of molten metal

| PERFORMANCE (A-F) |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**EN 388:2016**
ABCDEF
A. Abrasion resistance Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0; Max. 4
E. Cut Resistance TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Impact Protection P=Pass

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS. Protection levels are measured from area of glove palm. Warning:** For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2016 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance result.

**EN 511:2006**
ABC
PROPERTY — PERFORMANCE
A. Convective cold — Min. 0; Max. 4
B. Contact cold — Min. 0; Max. 4
C. Water penetration — 0 (Fail); 1 (Pass)

**Warning:** EN 511:2006: if the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. EN 511: Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. If not water proof, the glove may lose its insulating properties if wet. EN511:2006 Annex B table B.1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN342:2004 is an example of such data.

**SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD SPECIFIED IN REGULATION (EU) 10/2011 AND 1935/2004.**
**All gloves/sleeves that are suitable for foodstuff may not be suitable for all types of food. To know for which foodstuff the glove/sleeve may be used please see the Food declaration of conformity. Contact Ejendals for more information.**

**DERMATEST**
**Dermatologically tested. This product did not lead to toxic- irritative intolerance reactions in patch testing on humans carried out in accordance with international guidelines.**
**EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**
**Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5**
**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.
**STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C.
**INSPECTION BEFORE USE:** Check that the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. Wear (or take off) gloves one at a time. Replace gloves regularly for hygienic use
**SHELF LIFE:** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.
**CARE AND MAINTENANCE:** The user bares sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in room temperature.
**DISPOSAL:** According to local environmental legislations.
The glove contains natural rubber which may cause allergy.
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

**LATEX FREE** ☐ YES ☒ NO

## BRUKSANVISNING - KATEGORI II — SV
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE** www.ejendals.com/conformity

**FÖRKLARING AV SYMBOLER** 0 = UNDER MINIMINIVÅN FÖR ANGIVEN ENSKILD FARA
X = HAR INTE GENOMGÅTT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN
**Varning!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid riskfyllda situationer.

**EN 407:2004 SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER (HETTA OCH/ELLER BRAND)**
ABCDEF
A: Antändningsmotstånd
B: Kontaktvärme
C: Konvektionsvärme
D: Strålningsvärme
E: Små stänk av smält metall
F: Stora mängder smält metall

| SKYDDSNIVÅ A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Varning:** EN 407:2004: Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsnivå 1, 2 eller X när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004.

**EN 388:2016**
ABCDEF
A. Nötningsmotstånd Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0; Max. 4
E. Skärmotstånd TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Stötdämpning. P=Godkänd

**SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER. Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata. Varning:** För EN 388:2016 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. På grund av reducerad skärpa i samband med skärbeständighetstestet är coupe-testresultat endast indikativa, medan TDM-skärbeständighetstestet ger prestandaresultat som används som referens. Endast för arbeten med minimala risksituationer. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning.

**EN 511:2006**
ABC
Egenskap — skyddsnivå
A. Konvektionskyla — Min. 0; Max. 4
B. Kontaktkyla — Min. 0; Max. 4
C. Vattengenomträngning — 0 (Ej godkänd); 1 (Godkänd)

**Varning:** EN 511: 2006: Om handsken består av separata delar som inte är permanent sammankopplade, gäller prestandanivåerna och skyddet endast för hela enheten. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handske. Om handsken inte är vattentät kan den förlora sina isolerande egenskaper om den blir våt. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B.1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data.

**LÄMPLIG FÖR LIVSMEDELSHANTERING ENLIGT EU-FÖRORDNING 10/2011 OCH 1935/2004. Alla handskar/ärmskydd som kan användas med livsmedel lämpar sig inte nödvändigtvis för alla typer av livsmedel. Information om vilka livsmedel handsken/ärmskyddet kan användas med finns i överensstämmelseförklaringen för livsmedel. Kontakta Ejendals för ytterligare information**

**DERMATEST**
**Dermatologiskt testad. Vid pricktest på människa utfört enligt internationella riktlinjer framkallade den här produkten inte toxiska/irriterande reaktioner.**
**EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS - METODER**
**Test taktilitet/finger-känsla: Min. 1; Max. 5**
**STORLEK OCH PASSFORM:** Handskarna följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.
**FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C
**INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Kontrollera att handskarna inte har hål, sprickor, revor, färgförändringar etc. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. Inspektera produkten innan användning. Ta på (eller ta av) handskarna en i taget. Byt ut handskarna regelbundet för hygienisk användning.
**HÅLLBARHET:** Egenskaperna hos materialet som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.
**UNDERHÅLL:** Användaren ansvarar för att rengöra produkten efter användning eftersom okända substanser kan försämra produkten under användning, och det kan påverka produktens prestanda. Vi rekommenderar att du sköljer produkten i kallt vatten och hängtorkar den i rumstemperatur.
**AVFALL:** Följ lokala regler och rutiner.
Handsken innehåller naturgummi, som kan vara allergiframkallande.
**ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

**LATEXFRI** ☐ JA ☒ NEJ

## KÄYTTÖOHJEET - KATEGORIA II — FI
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

**VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** www.ejendals.com/conformity

**KUVAMERKKIEN SELITYS** 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X= Ei testattu tai testimenetelmä ei soveltu/ käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen.
**Varoitus!** Tämä tuote on tarkoitettu antamaan EU 2016-425-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta.

**EN 407:2004 SUOJAKÄSINEET, KUUMALTA JA TULELTA SUOJAAVAT**
ABCDEF
A: Syttymisen kestävyys
B: Kosketustämmön kestävyys
C: Konvektionlämmön kestävyys
D: Säteilylämmön kestävyys
E: Suojaus pieniltä sulilta metalliroiskeilta
F: Suojaus suurelta määrältä sulaa metallia

| SUORITUSKYKY A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Varoitus!** Jos käsineen suojaustaso on EN407:2004-normin palamiskäyttäytymismäärityksen mukaan 1, 2 tai X, käsine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa.

**EN 388:2016**
ABCDEF
A. Hankauskestävyys Min. 0; Max. 4
B. Viillonkestävyys Min. 0; Max. 5
C. Repäisykestävyys Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisulujuus Min. 0; Max. 4
E. Viillonkestävyys TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Iskunkestävyys, P=Hyväksytty

**MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta. Varoitus!:** Kun käsineessä on vahintään kaksi kerrosta, EN 388:2016 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta ulkimman kerroksen suorituskykytasoa. Viiltosuojatestin tulos coupe testin mukaisesti on vain viitteellinen, johtuen käytettävän terän tylsymisestä. TDM viiltosuojatesti toimii paremmin viiltosuojakynän tuloksena. Älä käytä käsinettä liikkuvien kone-osien lähellä tarttumisvaaran takia.

**EN 511:2006**
ABC
Ominaisuus — Suorituskyky
A. Konvektiokylmyys — Min. 0; Max. 4
B. Kosketuskylmyys — Min. 0; Max. 4
C. Vedenläpäisy — 0 (Ei läpäissyt); 1 (Läpäissyt)

**Warning:** EN511:2006: jos käsine koostuu erillisistä osista, joita ei ole yhdistetty toisiinsa kiinteästi, suorituskykytason ja suojaus kuvastavat vain koko kokoonpanon ominaisuuksia. EN 511: Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalisten altistumisriskien esiintymisanalyysi. Jos käsine ei ole vesitiivis, se voi menkähtä menettää eristysominaisuutensa. EN 511:2006 Liite B, Taulukko B.1 sisältää erilaisia parametreja jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen yhteys ja eristysaste, joka tarvitaan kylmältä suojautumiseksi. EN 342:2004 - liitteen B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista.

**SOVELTUU ELINTARVIKKEIDEN KÄSITTELYYN EU-SÄÄDÖSTEN 10/2011 JA 1935/2004 MUKAISESTI.**
**Kaikki elintarvikekelpoiset suojaushanskat eivät välttämättä sovellu kaikkien elintarviketyyppien käsittelyyn. Tiedot elintarvikkeista, joiden käsittelyyn käsine/suojahiha soveltuu, ks. elintarvikekelpoisuutta koskeva vaatimustenmukaisuusilmoitus. Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.**

**DERMATEST**
**Dermatologisesti testattu. Tuote ei ole aiheuttanut toksisia tai ärsyttävää ylherkkyysreaktiota laastaritestissä, joka on suoritettu ihmisellä kansainvälisten ohjeiden mukaisesti.**
**EN 420:2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT**
**Tuntoherkkyys/sormінäppäryys: Min. 1; Max. 5**
**SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA:** Kaikki koot täyttävät EN 420:2003+A1:2009 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikeitä eivätkä anna optimaalista suojausta.
**VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C.
**KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Tarkasta, että käsineissä ei ole reikiä, halkeilua, repeämiä, värimuutoksia tms. aurioitunut tuote on hävitettävä. Käytä (tai riisu) käsineitä yksi kerrallaan. Vaihda käsineet säännöllisesti hygieniasyistä.
**SÄILYVYYSAIKA:** Tämän tuotteen käyttöikää ei voi määrittää siinä käytettyjen materiaalien vuoksi, koska siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja käyttö.
**HOITO JA KUNNOSSAPITO:** Kemikaalisuojakäsineitä ei ole tarkoitettu pestäväksi. Käyttäjä on yksin vastuussa, mikäli tuote toimitetaan konepesuun käytön jälkeen, sillä tuntemattomat aineet voivat vaurioittaa tuotetta käytön aikana ja ne voivat vaikuttaa tuotteen suorituskykyyn. Hidoksi suosittelemme tuotteen huuhtelemista kylmällä vedellä ja kuivaamista narulla huoneenlämmössä.
**HÄVITTÄMINEN:** Paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti.
Käsine sisältää luonnonkumia, joka voi aiheuttaa allergiaa.
**ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat ylherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

**LATEKSIVAPA** ☐ KYLLÄ ☒ EI

## GEBRAUCHSANWEISUNG - KATEGORIE II — DE
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** www.ejendals.com/conformity

**ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME** 0 = Unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko X= nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet
**Warnhinweis!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß EU 2016/425 EwG zu bieten. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe.

**EN 407:2004 HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR THERMISCHEN RISIKEN (HITZE UND/ODER FEUER)**
ABCDEF
Widerstandsfestigkeit gegen
A: Brand
B: Kontakthitze
C: Konvektionshitze
D: Strahlungshitze
E: Kleinere geschmolzene Metallspritzermengen
F: Größere geschmolzene Metallspritzermengen

| LEISTUNG A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Warnhinweis!** Sind die Handschuhe mit der Leistungsstufe 1, 2 oder X nach EN407:2004 gekennzeichnet, dürfen diese nicht in Kontakt mit offenem Feuer kommen.

**EN 388:2016**
ABCDEF
A. Abriebfestigkeit Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung P=bestanden

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN. Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen. Warnhinweis!** Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2016 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. Aufgrund des Abstumpfens während des Tests auf Schnittfestigkeit sind die Ergebnisse des Coupe-Tests nur Anhaltspunkte, während das Ergebnis des TDM-Tests auf Schnittfestigkeit der Referenzwert für die Leistung ist. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesichterten Teilen einer Maschine verwenden, Einzugsgefahr.

**EN 511:2006**
ABC
Eigenschaft — Leistung
A. Konvektionskälte — Min. 0; Max. 4
B. Kontaktkälte — Min. 0; Max. 4
C. Wasserpenetration — 0 (nicht best.); 1 (bestanden)

**Warnhinweis!** Gemäß EN 511:2006 beziehen sich die angegeben Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhs. EN 511: Bei der Auswahl den richtigen Handschuhs ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. Wenn er nicht wasserfest ist, kann der Handschuh, wenn er nass wird, seine Isolliereigenschaften verlieren. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B.1 zeigt verschiedene zu berücksichtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten.

**FÜR DEN UMGANG MIT LEBENSMITTELN, WIE IN DER RICHTLINIE (EU) 10/2011 UND 1935/2004 FESTGELEGT. HANDSCHUHE/STULPEN, die FÜR LEBENSMITTEL GEEIGNET SIND, SIND EVENTUELL NICHT FÜR ALLE ARTEN VON LEBENSMITTELN GEEIGNET. UM ZU ERFAHREN, FÜR WELCHE LEBENSMITTEL DER HANDSCHUH/DIE STULPE VERWENDET WERDEN KANN, BITTE DIE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR LEBENSMITTELKONTAKT BEACHTEN. Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf.**

**DERMATEST**
**Dermatologisch getestet. Dieses Produkt führte bei Patch-Tests am Menschen, die gemäß internationaler Richtlinien durchgeführt wurden, nicht zu toxisch-irritativen Unverträglichkeitsreaktionen.**
**EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**
**Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1; Max.5**
**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003+A1:2009 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist der Hand-schuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikerarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.
**LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern.
**VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Prüfen Sie, dass der Handschuh keine Löcher, Spalten, Risse, Farbveränderungen usw. hat. Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. Handschuhe nacheinander tragen (und nicht gleichzeitig anziehen). Für einen hygienischen Gebrauch, Handschuhe regelmäßig ersetzen.
**HALTBARKEIT:** Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.
**PFLEGE UND INSTANDHALTUNG:** Der Benutzer trägt die alleinige Verantwortung dafür, das Produkt nach Gebrauch einer mechanischen wäsche zu unterziehen, da unbekannte Stoffe das Produkt bei der Nutzung verunreinigen und sich auf die Leistungsstufen des Produkts auswirken können. Zur Pflege Ihres Produktes empfehlen wir, dass Sie es in kaltem Wasser abwaschen und auf der Leine bei Raumtemperatur trocknen.
**ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen.
Der Handschuh enthält Naturkautschuk, der Allergien auslösen kann.

**ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

**LATEX FREE** ☐ JA ☒ KEINE

## MODE D'EMPLOI - CATÉGORIE II — FR
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ** www.ejendals.com/conformity

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES** 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau
**Avertissement!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la EU 2016/425 pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions.

**EN 407:2004 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES (CHALEUR ET/OU FEU)**
ABCDEF
A : Comportement à la flamme
B : Chaleur de contact
C : Chaleur de convection
D : Chaleur rayonnante
E : Petites projections de métal en fusion
F : Grandes quantités de métal en fusion

| PERFORMANCE A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**Avertissement!** Si le comportement au feu des gants a un niveau de performance compris entre 1, 2 et X selon la norme EN 407:2004, ils ne devraient pas entrer en contact avec une flamme naked flame.

**EN 388:2016**
ABCDEF
A. Résistance à l'abrasion Min.0; Max 4
B. Résistance à la coupure Min.0; Max.5
C. Résistance à la déchirure Min.0; Max.4
D. Résistance à la perforation Min.0; Max.4
E. Résistance à la coupure TDM Min.A; Max.F (EN ISO13997)
F. Protection contre les chocs P = validé

**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES. Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant. Avertissement!** La classification générale EN 388:2016 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. Concernant l'émoussement pendant le test de résistance à la coupure, les résultats obtenus avec la lame circulaire sont seulement indicatifs tandis que celui obtenu avec le TDM a valeur de référence. Ne pas utiliser ces gants à côté d'éléments ou de machines en mouvement avec des pièces non protégées.

**EN 511:2006**
ABC
Caractéristique — Performance
A. Froid de convection — Min. 0 ; Max. 4
B. Froid de contact — Min. 0 ; Max. 4
C. Infiltration de l'eau — 0 (Echec) 1 (Réussite)

**Warning:** Les normes EN 511:2006 stipulent que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. EN 511 : Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, ceux-ci devant considérer l'exposition maximale de l'utilisateur énoncée dans la norme. Un gant non imperméable risque de perdre ses propriétés isolantes s'il est mouillé. EN511 : 2006: Le tableau B.1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de EN342 : 2004 est un exemple de ces données.

**APTE À ÊTRE UTILISÉ AU CONTACT DES PRODUITS ALIMENTAIRES SELON LES RÈGLEMENTS EUROPÉENS 10/2011 ET 1935/2004. TOUS LES GANTS ET OU LES MANCHETTES DE QUALITÉ ALIMENTAIRE PEUVENT NE PAS CONVENIR À TOUS LES TYPES D'ALIMENTS. POUR CONNAÎTRE LES DENRÉES ALIMENTAIRES AVEC LESQUELLES LE GANT OU LA MANCHETTE PEUT ÊTRE UTILISÉ(E), VEUILLEZ CONSULTER LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DES DENRÉES ALIMENTAIRES. Contactez Ejendals pour plus d'informations.**

**DERMATEST**
**Testé dermatologiquement. Lors des tests épicutanés sur l'homme réalisés conformément aux directives internationales, le produit n'a occasionné aucune réaction d'intolérance irritante ou toxique.**
**EN 420:2003 + A1:2009 EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI**
**Test de dextérité: Min. 1; Max. 5**
**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003+A1:2009 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Modèle court » est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.
**ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C.
**PRÉCAUTION D'EMPLOI:** Vérifiez que les gants ne présentent pas de perforations, de fissures, de déchirures, de décolorations, etc. Si le produit est endommagé il n'apportera pas une protection optimale et doit être éliminé. Ne jamais utiliser un produit endommagé ou usé. Portez (ou enlevez) vos gants un à la fois. Remplacez régulièrement vos gants pour une utilisation hygiénique.
**DURÉE DE VIE:** La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.
**SOIN ET ENTRETIEN:** La responsabilité d'un lavage mécanique après utilisation incombe exclusivement à l'utilisateur, car des substances inconnues peuvent contaminer le produit pendant son utilisation ou affecter le niveau de performance du produit. Pour l'entretien de votre produit, nous vous recommandons de le rincer à l'eau froide et de le suspendre pour le laisser sécher à température ambiante.
**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales.
Les gants contiennent du caoutchouc naturel pouvant provoquer des allergies.
**ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

**SANS LATEX** ☐ OUI ☒ NON

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - КАТЕГОРИЯ II — RU
ИНФОРМАЦИЮ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ** www.ejendals.com/conformity

**ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ** 0 = НИЖЕ МИНИМАЛЬНОГО УРОВНЯ УСТОЙЧИВОСТИ К ДАННОМУ РИСКУ X= МОДЕЛЬ НЕ ПРЕДЪЯВЛЕНА ДЛЯ ТЕСТА ИЛИ МЕТОД ТЕСТИРОВАНИЯ НЕ ПРИГОДЕН ДЛЯ ДАННОЙ МОДЕЛИ
**предупреждение!** Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно EU 2016/425 (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту.

**EN 407:2004 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА И/ИЛИ ОГОНЬ)**
ABCDEF
A: воспламенение
B: Контактное тепло
C: Конвективное тепло
D: Тепловое излучение
E: Мелкие брызги расплавленного металла
F: Большие объемы расплавленного металла

| ЭФФЕКТИВНОСТЬ A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

**предупреждение!** Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трения, разрушение. Если перчатки имеют уровень эффективности 1, 2 или X по воспламенению, в соответствии с Директивой EN 407:2004, контакт с открытым огнем запрещен.

**EN 388:2016**
ABCDEF
A. Устойчивость к истиранию, Мин. 0; Макс. 4
B. Устойчивость к порезам, Мин. 0; Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0; Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Мин. 0; Макс. 4
E. Устойчивость к порезам TDM Мин. A; Макс. F (EN ISO13997).
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Годно

**ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ. Уровни Эффективности измеряются в области ладонной части перчатки. предупреждение!** Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2016, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В отношении притупления режущего инструмента при испытаниях на стойкость к порезам результаты испытания по методу COUP являются ориентировочными, при этом результат испытания на стойкость к порезам по методу TDM является контрольным результатом измерения рабочих характеристик. Не используйте эти перчатки в непосредственной близости от вращающихся деталей или не защищенных частей механизмов.

**EN 511:2006**
ABC
Свойство — Эффективность
A. Конвективный холод — Мин. 0; Макс. 4
B. Контактный холод — Мин. 0; Макс. 4
C. Проникновение воды — 0 (негодно); 1 (годно)

**предупреждение!** EN 511:2006: если перчатка состоит из отдельных частей, которые не имеют постоянного соединения друг с другом, уровень эффективности и защиты применяются только к полной сборке. EN 511. Перчатки следует выбирать очень внимательно, с максимальным учетом факторов среды их применения, это процентное изменение устойчивости к проколам, измеренное после продолжительного контакта с химическим веществом, используемым для испытания. EN511:2006. В таблице B.1. Приложения B указаны факторы, которые необходимо принимать во внимание. В процессе исследований была определена взаимосвязь между этими факторами и уровнем теплоизоляции, необходимым для защиты в условиях низких температур. В таблице, приведенной в приложении B документа EN342:2004 приведен пример подобных данных.

**ПРИГОДНЫ ДЛЯ КОНТАКТА С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ, УКАЗАННЫМИ В РЕГЛАМЕНТЕ (ЕЮ) 10/2011 И 1935/2004. НЕКОТОРЫЕ ПЕРЧАТКИ/НАРУКАВНИКИ, ПРИГОДНЫЕ ДЛЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ, МОГУТ ПОДХОДИТЬ НЕ ДЛЯ ВСЕХ ВИДОВ ПИЩИ. ЧТОБЫ УЗНАТЬ, С КАКИМИ ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПЕРЧАТКИ/НАРУКАВНИКИ, СМ. ДЕКЛАРАЦИЮ О СООТВЕТСТВИИ ПИЩЕВЫМ ПРОДУКТАМ. Для получения более подробной информации свяжитесь с компанией Ejendals.**

**ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКОЕ ИСПЫТАНИЕ**
**Изделие прошло дерматологические испытания.**
**Данное изделие не вызвало токсических и раздражающих аллергических реакций при кожных пробах, проведенных на людях в соответствии с международными нормативами.**
**EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ**
**Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5**
**РАЗМЕРЫ:** Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003+A1:2009, описывающей норму комфорта, посадки и ограничений подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ уюроченной модели, это означает, что данные перчатки хорошо стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную сборку. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.
**ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:** Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 C.
**ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:** Убедитесь, что в перчатках отсутствуют отверстия, трещины, следы износа, изменения цвета и т. д. Если продукт поврежден, он НЕ обеспечит оптимальный уровень защиты, такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты. Надевайте (и снимайте) перчатки по одной. В гигиенических целях регулярно меняйте перчатки.
**СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ:** Срок годности при хранении этого продукта не может быть определен, так как на использованный материал может влиять множество факторов, таких как условия хранения и использования. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате YYMM.
**УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ:** Пользователь несет единоличную ответственность за последствия механической мойки изделия после использования. При использовании неизвестные вещества могут загрязнить продукт и повлиять на рабочие характеристики изделия. Для ухода за изделием мы рекомендуем промыть его в холодной воде и высушить при комнатной температуре.
**УТИЛИЗАЦИЯ:** В соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями.
Перчатки содержат натуральный каучук, который может вызывать аллергию.
**АЛЛЕРГЕНЫ:** Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергоопасными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате YYMM.

**Не содержит латекса** ☐ YES ☒ NO

## BRUGSANVISNING - KATEGORI II — DA
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

**ÖVERENSSTÄMMELSESERKLÄRING**
www.ejendals.com/conformity

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

**FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER** 0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale
**Advarsel!** Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i EU 2016/425, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udføres forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko.

**EN 407:2004** — **BESKYTTELSESHANDSKER MOD TERMISKE RISICI (VARME OG/ELLER ILD)**

| | | |
|---|---|---|
| A: Brændbarhed | | |
| B: Kontaktvarme | YDELSE A-F | |
| C: Konvektionsvarme | Min. 0; Maks. 4 | |
| D: Strålevarme | | |
| E: Små stænk af smeltet metal | | |
| F: Store stænk af smelte metal | | |

ABCDEF

**Advarsel!** Hvis handskerne har ydelsesniveau 1, 2 eller X i brændbarhed i EN 407:2004, må handskerne ikke komme i kontakt med åben ild.

**EN 388:2016** — **BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI.**

| | | |
|---|---|---|
| A. Slidstyrke | Min. 0; Maks. 4 | Gennemtrængnings-niveauerne er mål fra håndryggens **område. Advarsel!** For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2016 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag. I forbindelse med slåvhed under test af skaremodstand er testmaskineresultaterne kun indikative, mens TDM-skaremodstandstesten er referencydelsesresultat. Anvend ikke handskerne ved bevægelige maskindele pga. risiko for fastsidning. |
| B. Snitbestandighed | Min. 0; Maks. 5 | |
| C. Rivebestandighed | Min. 0; Maks. 4 | |
| D. Stikbestandighed | Min. 0; Maks. 4 | |
| E. Snitbestandighed TDM | Min. 0; Maks. 7 | |
| F. Stødbeskyttelse, | P=Godkendt | |

ABCDEF

**EN 511:2006** — **Egenskab / Ydelse**

| | |
|---|---|
| A. Konvektionskulde | Min. 0; Maks. 4 |
| B. Kontaktkulde | Min. 0; Maks. 4 |
| C. Vandgennemtrængning | 0 (Dumpet); 1 (Bestået) |

ABC

**Advarsel!** hvis handsken indeholder separate dele som ikke er permanent den del af produktet, vil ydeevnen samt beskyttelse niveauet kun henvise til det færdige produkt. De forskellige ydelsesniveauer i hvis handsken består af flere dele, gælder beskyttelsesniveauerne i en 511 kun når alle dele er samlet. EN 511: Der skal foretages en bedømmelse vedrørende maksimal eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handske. Hvis handsken ikke er vandtæt, kan den miste sine isolerende egenskaber, hvis den bliver våd. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B.1 viser forskellige parametre, der skal tages hensyn til. Studier har påvist sammenhængen mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempel på sådanne data.

**VELEGNET TIL KONTAKT MED FØDEVARER SOM SPECIFICERET I FORORDNING (EU) 10/2011 OG 1935/2004. ALLE HANDSKER/SNITARMER, DER ER EGNET TIL HÅNDTERING AF FØDEVARER, ER MULIGVIS IKKE EGNET TIL ALLE FORMER FOR FØDEVARER. SE VENLIGST SE FØDEVAREERKLÆRINGEN OM OVERENSSTEMMELSE FOR AT KONTROLLERE, HVILKE LEVNEDS-MIDLER HANDSKEN/SNITARMER KAN ANVENDES TIL.**
**Kontakt Ejendals for mere information.**

**DERMATEST**
**Dermatologisk testet. Dette produkt giver ikke anledning til toksiske reaktioner, når irritative overfladestoffer frigøres ved tæt kontakt med huden, påvirkning af tørt sæt af plastre på mennesker, gennemført i overensstemmelse med internationale retningslinjer.**
**EN 420:2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER**
**Fingerspidsformemulestest: Min. 1; Max. 5**
**PASFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser er overholder kravene i EN 420:2003+A1:2009 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Hvis et symbol for kort model vises på forsiden, er handsken kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmonteringsarbejde. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau.
**OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10 ° - +30 °C.
**INSPEKTION FØR BRUG:** Kontrollér, at handsken ikke har huller, revner, slitage, farveændringer osv. Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. Tag handskerne af eller på en ad gangen. Udskift handskerne regelmæssigt for hygiejnisk brug.
**VEDLIGEHOLDELSE:** Beskadhenden af det materiale, der bruges i dette produkt, betyder, at levetiden for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsforhold, brug etc.
**PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE:** Brugeren har eneansvaret for at indsende produktet til mekanisk vask efter brug, da ukendte stoffer kan forurene produktet under brug og kan påvirke produktets ydelsesniveauer. For at pleje dit produkt, anbefaler vi, at du skyller i koldt vand og tørrer produktet fladt i stuetemperatur.
**BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning.
Handsken indeholder naturgummi, som kan forårsage allergi.
**ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

**LATEXFRI** ☐ JA ☒ NEJ

## BRUKSANVISNING - KATEGORI II — NO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIKK INFORMASJON

**SAMSVARSERKLÆRING**
www.ejendals.com/conformity

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

**FORKLARING AV PRIKTOGRAMMER** 0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren X= Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet
**Advarsel!** Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i EU 2016/425 med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner.

**EN 407:2004** — **VERNEHANSKER MOT TERMISKE RISIKOER (VARME OG/ELLER ILD)**

| | | |
|---|---|---|
| A: Brennbarhet | | |
| B: Kontaktvarme | YTELSE A-F | |
| C: Konvektiv varme | Min. 0; Maks. 4 | |
| D: Strålevarme | | |
| E: Småsprut av smeltet metall | | |
| F: Stor mengde smeltet metall | | |

ABCDEF

**Advarsel!** Hvis hanskene har et ytelsesnivå på 1, 2 eller X i brennbarhet i EN 407:2004 må hanskene ikke komme i kontakt med åpen flamme.

**EN 388:2016**

| | | |
|---|---|---|
| A. Slitasjemotstand | Min. 0; Maks. 4 | **VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER. Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hansken. Advarsel!** For EN 388:2016 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale. Når det gjelder slåvhet under skjæremotstandstesten, er testmaskinresultatene bare indikative, mens TDM-skjæremotstandstesten er referanse ytelses resultatet. Bruksen ikke nære bevegelige maskinedler pga.risiko for og henge fast. |
| B. Skjæremotstand | Min. 0; Maks. 4 | |
| C. Rivemotstand | Min. 0; Maks. 4 | |
| D. Punkteringsmotstand | Min.0; Maks. 4 | |
| E. Skjæremotstand TDM | Min. A; Maks. F (EN ISO13997) | |
| F. Slagbeskyttelse | P=Passer | |

ABCDEF

**EN 511:2006** — **Egenskap / Ytelse**

| | |
|---|---|
| A. Konvektiv kulde | Min. 0; Maks. 4 |
| B. Kontaktkulde | Min. 0; Maks. 4 |
| C. Vanngjennomtrengning | 0 (Ikke godkjent); 1 (Godkjent) |

ABC

**Advarsel!** EN 511: 2006: Hvis hansken består av separate deler som ikke er permanent sammenkoblet, gjelder ytelsesnivået og beskyttelsen bare for den komplette samlingen. EN 511: Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen ved valg av egnet hanske. Hvis den ikke er vanntett, kan hansken miste sine isolerende egenskaper hvis våt. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B.1 viser ulike parametre som bør tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og graden av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data.

**EGNET FOR KONTAKT MED NÆRINGSMIDLER SOM SPESIFISERT I FORSKRIFT (EU) 10/2011 OG 1935/2004. ALLE HANSKER/MANSJETTER SOM ER EGNET FOR MATVARER, EGNER SEG IKKE NØDVENDIGVIS FOR ALLE TYPER NÆRINGSMIDLER. SE SAMSVARSERKLÆRINGEN FOR NÆRINGSMIDLER FOR Å FÅ VITE HVILKE MATVARER HANSKEN/MANSJETTEN KAN BRUKES PÅ.**
**Kontakt Ejendals for mer informasjon.**

**DERMATEST**
**Dermatologisk testet. Dette produktet førte ikke til toksisk-irritative intoleransereaksjoner under lappetesting på mennesker utført i henhold til internasjonale retningslinjer.**
**EN 420:2003 + A1:2009 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODE**
**Test taktilitet/finger-farligheT: Min. 1; Max. 5**
**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003+A1:2009 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Hvis det er et symbol som viser kort modell på forsiden, er hansken kortere enn standard størrelse og kan ake komforten for spesielle formål som f.eks. ved finmonteringsarbeid. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsene og gir ikke best mulig beskyttelse.
**LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10 ° - +30 °C.
**KONTROLL FØR BRUK:** Kontroller at hansken ikke har hull, sprekker, rifter, endret farge osv. Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. Ta på (eller av) en og en hanske om gangen. Skift ut hansker regelmessig for hygienisk bruk.
**HOLDBARHET:** Egenskapene til materialene som brukes i dette produktet betyr at levetiden til produktet ikke kan fastsettes, da det vil avhenge av mange faktorer, slik som oppbevaringsforhold, bruk, osv.
**STELL OG VEDLIKEHOLD:** Brukeren har ene og alene ansvar for å levere produktet til mekanisk vasking etter bruk, da ukjente stoffer kan kontaminere produktet under bruk og påvirke ytelsesnivåene til produktet. For å ta vare på produktet anbefaler vi at du skyller det under kaldt vann og henger det opp til tørk i romtemperatur.
**AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet.
Hansken inneholder naturgummi, som kan forårsake allergi
**ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

**LATEKSFRI** ☐ JA ☒ IKKE

## POKYNY K POUŽITÍ - KATEGORIE II — CS
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNÍ STRÁNKA

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**
www.ejendals.com/conformity

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

**VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ** 0 = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí X= Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice
**Varování!** Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedené v normě EU 2016/425 s podrobnými úrovněmi výkonnosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatrnost.

**EN 407:2004** — **OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED TEPELNÝMI RIZIKY (TEPLEM NEBO OHNĚM)**

| | | |
|---|---|---|
| A: Hoření | | |
| B: Kontaktní teplo | VÝKONNOST A-F | |
| C: Konvektivní teplo | Min. 0; Max. 4 | |
| D: Vyzařující teplo | | |
| E: Malé vystřikování roztaveného materiálu | | |
| F: Velké množství roztaveného materiálu | | |

ABCDEF

**Varování!** Pokud mají rukavice úroveň ochrany 1, 2 nebo X vůči hoření podle EN 407:2004, neměly by se dostat do kontaktu s otevřeným ohněm.

**EN 388:2016**

| | | |
|---|---|---|
| A. Odolnost vůči oděru | Min. 0; Max. 4 | **OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY. Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice. Varování!** V případě rukavic se dlaněmi nebo vícevrstvými neodráží celková klasifikace EN 388:2016 nutně výkonnost povrchové vrstvy. Pokud jde o otupování během zkoušky odolnosti proti prořízntutí, průkazné jsou pouze výsledky zkoušky provedené metodou Coup, zatímco výsledky zkoušky odolnosti provedené metodou TDM jsou referenční. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojního vybavení s nechráněnými částmi. |
| B. Odolnost vůči proražení | Min. 0; Max. 5 | |
| C. Odolnost vůči přetržení | Min. 0; Max. 4 | |
| D. Odolnost vůči propíchnutí | Min. 0; Max. 4 | |
| E. Odolnost vůči prořezu TDM | Min. A; Max. F (EN ISO13997) | |
| F. Ochrana proti nárazům | P=Úspěch | |

ABCDEF

**EN 511:2006** — **Vlastnost / výkonnost**

| | |
|---|---|
| A. Konvektivní chlad | Min. 0; Max. 4 |
| B. Kontaktní chlad | Min. 0; Max. 4 |
| C. Průnik vody | 0 (Selhání); 1 (Úspěch) |

ABC

**Varování!** EN 511:2006: pokud se rukavice skládá ze samostatných částí, které nejsou trvale spojeny, uvedené úrovně výkonnosti a ochrana platí pouze pro úplně sestavený produkt. EN 511: Při výběru správné rukavice vzhledem k maximálnímu vystavení uživatele zachovávejte opatrnost. Pokud není rukavice vodotěsná, v mokrém stavu by mohla ztratit své izolační vlastnosti. Norma EN511:2006, dodatek B, tabulka B.1 znázorňuje různé parametry, které je nutno zohlednit. Studie prokázaly existenci jistých vztahů mezi těmito parametry a úrovní tepelné izolace, která je nutná k poskytování ochrany v chladném prostředí. Tabulka uvedená v dodatku B normy EN342:2004 představuje příklad takových dat.

**VHODNÉ KE KONTAKTU S POTRAVINAMI STANOVENÝMI V NAŘÍZENÍCH (EU) 10/2011 A 1935/2004. RUKAVICE/NÁVLEKY, KTERÉ JSOU VHODNÉ PRO KONTAKT S POTRAVINAMI, NEMUSÍ BÝT VHODNÉ PRO VŠECHNY TYPY POTRAVIN. CHCETE-LI ZJISTIT, S JAKÝMI POTRAVINAMI LZE RUKAVICI/NÁVLEK POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S POTRAVINAMI. Pro další informace kontaktuje společnost Ejendals.**

**DERMATEST**
**Byla provedena dermatologická zkouška. Při zkouškách na lidech nebyl prokázán žádný náznak souladu s mezinárodními směrnicemi nevyvolal tento výrobek toxicko-dráždivé reakce signalizující nesnášenlivost.**
**EN 420:2003 + A1:2009 OCHRANNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY**
**Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5**
**MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI:** Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003+A1:2009 z hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Pokud je na přední stránce uveden symbol pro krátký model, rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montážní práci. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany.
**PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 - +30 °C.
**KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Zkontrolujte, zda na rukavici nejsou patrné otvory, praskliny, trhliny, změny barvy atd. Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost a měl by být zlikvidován. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. Rukavice si nasazujte (nebo sundávejte) jednu po druhé. Z hygienických důvodů rukavice pravidelně vyměňujte.
**TRVANLIVOST PŘI SKLADOVÁNÍ:** Vzhledem k podstatě materiálů použitých v tomto výrobku nelze stanovit jeho trvanlivost při skladování, protože bude ovlivňována mnoha faktory, například skladovacími podmínkami, používáním atd.
**PÉČE A ÚDRŽBA:** Uživatel nese výhradní odpovědnost za mechanické praní výrobku po použití, protože neznámé látky mohou během používání kontaminovat výrobek a ovlivnit úrovně jeho účinnosti. Doporučujeme pečovat o výrobek tak, že ho opláchnete ve studené vodě a nechte usušit na šňůře při pokojové teplotě.
**LIKVIDACE:** V souladu s místní legislativou týkající se životního prostředí.
Rukavice obsahuje přírodní kaučuk, který může způsobovat alergii
**ALERGENY:** Tento produkt může obsahovat složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivělosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

**NEOBSAHUJE LATEX** ☐ ANO ☒ ŽÁDNÝ

## INSTRUCCIONES DE USO - CATEGORÍA II — ES
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
www.ejendals.com/conformity

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

**EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS** 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.
**Advertencia!** Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EU 2016/425 con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos.

**EN 407:2004** — **GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS TÉRMICOS (CALOR Y/O FUEGO)**

| | | |
|---|---|---|
| A: Comportamiento rente al fuego | RENDIMIENTO A-F | |
| B: Calor por contacto | Min. 0; Max. 4 | |
| C: Calor convectivo | | |
| D: Calor radiante | | |
| E: Pequeñas salpicaduras de metal fundido | | |
| F: Grandes cantidades de metal fundido | | |

ABCDEF

**Advertencia!** Si los guantes tienen un nivel de rendimiento 1, 2 o X para el comportamiento frente al fuego conforme a EN 407:2004, los guantes no deben entrar en contacto con llamas desnudas.

**EN 388:2016**

| | |
|---|---|
| A. Resistencia a la abrasión | Min. 0; máx. 4 |
| B. Resistencia a los cortes por hoja | Min. 0; máx. 5 |
| C. Resistencia al desgarro | Min. 0; máx. 4 |
| D. Resistencia a la punción | Min. 0; máx. 4 |
| E. Resistencia a los cortes TDM | Min. A; máx. F (EN ISO13997) |
| F. Protección frente a impactos | P=Aprobado |

ABCDEF

**GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS. Los niveles de protección están realizados sobre la palma del guante. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de una máquina. Advertencia!** Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2016 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa. Por el embotamiento durante la prueba de resistencia a los cortes, los resultados de la prueba de cortes son solo indicativos, mientras que la prueba de resistencia a los cortes TDM es el resultado de referencia. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger.

**EN 511:2006** — **Propiedad / Rendimiento**

| | |
|---|---|
| A. Frío convectivo | Min. 0; Máx. 4 |
| B. Frío por contacto | Min. 0; máx. 4 |
| C. Penetración de agua | 0 (suspenso); 1 (aprobado) |

ABC

**Advertencia:** EN 511:2006: si el guante se compone de partes separadas que no están interconectadas de manera permanente, los niveles de rendimiento y la protección solo son aplicables al conjunto completo. EN 511: Hay que tener cuidado al elegir el guante correcto respecto a la exposición máxima del usuario. Si no es resistente al agua, el guante puede perder sus propiedades aislantes si se moja. En EN511:2006 Anexo B tabla B.1 se muestran diversos parámetros que deben tenerse en cuenta. Hay estudios en los que se han establecido ciertas correlaciones entre estos parámetros y el nivel de aislamiento térmico necesario para la protección en condiciones de frío. En la tabla incluida en el Anexo B de EN342:2004 hay un ejemplo de este tipo de datos.

**APTOS PARA EL CONTACTO CON PRODUCTOS ALIMENTARIOS SEGÚN SE ESPECIFICA EN LAS NORMATIVAS (UE) 10/2011 Y 1935/2004. Todos los guantes/mangas adecuados para productos alimenticios pueden no ser adecuados para todo tipo de alimentos. Para saber con qué productos alimenticios se puede utilizar el guante/manga, consulte la Declaración de conformidad alimentaria. Póngase en contacto con Ejendals para obtener más información.**

**DERMATEST**
**Probado dermatológicamente. Este producto no provocó reacciones de intolerancia tóxicas e irritativas en las pruebas de parches en humanos realizadas de acuerdo con las directrices internacionales.**
**EN 420:2003 + A1:2009 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA**
**Prueba de destreza digital: Mín. 1; máx. 5**
**AJUSTE Y TAMAÑO:** Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003+A1:2009 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza, si no se explica en la primera página. Si en la primera página se muestra el símbolo de modelo corto, el guante es más corto que un guante estándar, con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección.
**ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Idealmente deben almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10° y 30 °C.
**INSPECCIÓN ANTES DEL USO:** Compruebe que el guante no presente agujeros, grietas, desgarros, cambio de color, etc. Si el producto resulta dañado NO proporciona la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado. Póngase (o quítese) los guantes de uno en uno. Cámbiese los guantes periódicamente para garantizar la higiene.
**VIDA ÚTIL:** Debido a la naturaleza de los materiales utilizados en este producto no puede determinarse la vida útil del producto, ya que su vera afectado por muchos factores como las condiciones de almacenamiento, el uso, etc.
**CUIDADOS Y MANTENIMIENTO:** El usuario es el único responsable de enviar el producto a proceso del lavado mecánico después de su uso, ya que las sustancias desconocidas pueden contaminar el producto durante el uso y afectar a sus niveles de rendimiento. Para cuidar su producto, le recomendamos que lo aclare con agua fría y lo seque al aire a temperatura ambiente.
**ELIMINACIÓN:** Conforme a la legislación medioambiental local.
El guante contiene goma natural que puede provocar alergia.
**ALÉRGENOS:** Este producto puede contener componentes que podrían suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilizar en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

**SIN LÁTEX** ☐ SÍ ☒ NO

## KASUTUSJUHISED - KATEGOORIA II — ET
ÜKSIKASJALIKU TOOTEINFO LEIATE ESILEHELT

**VASTAVUSDEKLARATSIOON**
www.ejendals.com/conformity

Lugege enne andut toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

**PILTIDE SELGITUS** 0 = Antud individuaalriskil kohta alla minimaalse toimivustaseme. X= Ei esitatud testimiseks või testmeetod pokrud kinda disaini või materjali jaoks sobilik!
**Hoiatus!** Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras,kus on vajalik kaitse EU 2016/425 kehtestatud oludes ja allpool esitatud kaitsetaseme juures. Pidage siiski meele, et ükski isikukaitsevahend ei taga täielikku kaitset ja riskiolukorras tuleks alati tegutseda ettevaatlikult.

**EN 407:2004** — **KAITSEKINDAD TERMILISTE (KUUMUS JA/VÕI TULI) OHTUDE VASTU**

| | | |
|---|---|---|
| A: Vastupidavus süttimisele | | |
| B: Vastupidavus kokkupuutele kuuma pinnaga | KAITSETASE A-F | |
| C: Vastupidavus õhukuumusele/soojavoole | Min. 0; Max. 4 | |
| D: Vastupidavus soojuskiirgusele | | |
| E: Vastupidavus sulametalli väikestele pritsmetele | | |
| F: Vastupidavus sulametalli suurtele pritsmetele | | |

ABCDEF

**Hoiatus!** Kui kinnaste termiliste ohtude (kuumuse jaVõi tule) toimivustase on 1, 2 või X (standard EN 407:2004), ei tohiks need sattuda kontakt lahtise leegiga.

**EN 388:2016**

| | |
|---|---|
| A. Kulumiskindlus | Min. 0; Max. 4 |
| B. Lõikekindlus | Min. 0; Max. 5 |
| C. Rebimiskindlus | Min. 0; Max. 4 |
| D. Torkekindlus | Min. 0; Max. 4 |
| E. Lõikekindlus TDM (EN ISO13997) | Min. A; Max. F |
| F. Põntutse kaitse | P=Läbitud |

ABCDEF

**MEHAANILISTE OHTUDE EEST KAITSVAD KINDAD. Kaitsetaset mõõdetakse kinda peopesa piirkonnast. Hoiatus!** Kahe- või enamakihilistele kinnastele kord ei pruugi EN 388:2016 üldklassifikatsioon kajastada peamise kihi toimivust. Lõikekindluse puhul on coop katsetulemus vald näitlik, samal ajal kui TDM lõikekindluse katset võib käsitleda võrdlustulemusena. Kindaid ei tohi kasutada liikuvate mehaanilistele osadmeesnade läheduses.

**EN 511:2006** — **Omadus / KAITSEtase**

| | |
|---|---|
| A. Vastupidavus külmale | Min. 0; Max. 4 |
| B. Vastupidavus kokkupuutele külma pinnaga | Min. 0; Max. 4 |
| C. Veekindlus | 0 (Puudulik); 1 (Piisav) |

ABC

**Hoiatus!** EN 511:2006: kui kinnas koosneb erinevatest osadest, siis peale jäädavalt ühendatud, kehtib toimivus- ja kaitsetase ainult tervikule. EN 511: Sobiva kinda valimisel peab olema ettevaatlik ja kaaluma maksimaalset riske, millega kasutaja kokku puutub. Kui kinnas ei ole veekindel, võib kinnas kaotada märjaks saades oma isoleerivad omadused. EN511:2006 Lisa B Tabelis B.1 on toodud erinevad arvestatavad näitajad. Uuringud on näidanud teatud seoseid nende näitajate ja külmades tingimustes vajaliku soojusisolatsiooni vahel. EN342:2004 Lisas B toodud tabelis on toodud sellised näidisandmed.

**SOBILIKUD TOIDUAINETE KÄITLEMISEKS VASTAVALT MÄÄRUSELE (EL) 10/2011 JA 1935/2004 TÄPSUSTUSELE. Kõik toiduainetele sobivad kindad/kätised ei pruugi sobida igat liiki toidule. Et teada saada, millise toidu jaoks võib kinnast/kätist kasutada, lugege toidu vastavusdeklaratsioon. Üksiksajalikku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.**

**DERMATEST**
**Probado dermatológicamente. Este producto no provocó reacciones de intolerancia tóxicas e irritativas en las pruebas de parches en humanos realizadas de acuerdo con las directrices internacionales.**
**EN 420:2003 + A1:2009 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID**
**Liikuvustest: Min. 1; Max. 5**
**SOBIVUS JA SUURUSED:** Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003+A1:2009 standardile, kui esilehel pole märgitud teisiti. Kui esiküljel on toodud lühikese mudeli sümbol on kinnas eriotstarbelise töö - näiteks detailsust eeldavate koostetööde - lihtsustamiseks standardsest kindast lühem. Kandke anulut sobiva suurusega tooteid. Liiga lõdvalt või pingul olevad tooted piiravad liikumist ja ei paku optimaalset kaitset.
**HOIUSTAMINE JA TRANSPORT:** Ideaalsed hoiutingimused on kuivas ja pimedas ruumis ning originaalpakendis, temperatuurivahemikus +10° - +30°C.
**KONTROLLIGE ENNE KASUTAMIST:** Veenduge, et kindal poleks auke, pragusid, rebenedi, värvimuutusi jne. Kui toode on kahjustatud pole selle kaitsetoime optimaalne ja see tuleks minema visata. Kandke kindaid (või võtke need käest) ükshaaval. Vahetage kindad hügieenilisels kasutamiseks regulaarselt välja.
**SÄILITUSAEG:** Selles tootes kasutatud materjalide omaduste tõttu ei saa toote eluiga täpselt määrata, kuna seda mõjutavad mitmed tegurid nagu hoiutingimused, kasutus jne.
**PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE:** Kasutaja vastutab ise toote mehaanilise pesemise eest pärast igat kasutuskorda, kuna tundmatud ained võivad kasutamise käigus toote saastada ja mõjutada selle kasutusomadusi. Toote hooldamiseks soovitame loputada seda külmas vees ja ripustada toatemperatuuril nöörile kuivama.
**KASUTUSELT KÕRVALDAMINE:** Lähtuvalt kohalikest keskkonnaõigustest.
Kinnas sisaldab looduslikku kummi, mis võib põhjustada allergiat.
**ALLERGEENID:** Antud toode sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage ülitundlikkuse märkide ilmnemisel. Üksiksajaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.

**EI SISALDA LATEKSIT** ☐ JAH ☒ EI

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS - II. KATEGÓRIA — HU
LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJA

A

**ALLERGENI:** Questo prodotto può contenere componenti che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni di ipersensibilità. Per maggiori informazioni contattare Ejendals.

**SENZA LATTICE** ☐ **SÌ** ☒ **NO**

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - II KATEGORIJA
### DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASITE PIRMAME PUSLAPYJE
**LT**

Pradėdami naudoti Šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

**ATITIKTIES DEKLARACIJA**
www.ejendals.com/conformity

**ŽENKLŲ REIKŠMĖS** 0 = Žemiau, nejo minimalus charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinių modeliui, medžiagai

**įspėjimas!** Šis gaminys turi atsaugoti pagal direktyvą ES 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP), tikslius jo charakteristikų lygmenis rasite žemiau. Vis dėlto turite atsiminti, kad joks AAP gaminys negali suteikti visiškos apsaugos, todėl visuomet reikia būti atsargiam, kai egzistuoja rizika.

**EN 407:2004** **APSAUGINĖS PIRŠTINĖS NUO ŠILUMINIŲ PAVOJŲ (KARŠČIO IR/ARBA UGNIES)**

ABCDEF

| CHARAKTERISTIKA A-F | Min. 0; Max. 4 |
|---|---|
| **A:** Karščio (liepsnos ir kaitinimo) poveikiui | |
| **B:** Kontaktiniam karščiui (kontaktinei temperatūrai ir skausmo slenksčiui) | |
| **C:** Konvekciniam karščiui | |
| **D:** Spinduliavimo karščiui | |
| **E:** Smulkiems išsilydžiusiems metalo lašams | |
| **F:** Didesniam išsilydžiusio metalo kiekiui | |

**įspėjimas!** Jeigu pagal EN 407:2004 pirštinių karščio (liepsnos ir kaitinimo) poveikiui charakteristikos lygmuo yra 1, 2 arba X, jos neturi kontaktuoti su ativa ugnimi.

**EN 388:2016**

ABCDEF

| | |
|---|---|
| **A:** Atsparumas trinčiai | Min. 0; Maks. 4 |
| **B:** Atsparumas įpjovimui | Min. 0; Maks. 5 |
| **C:** Atsparumas plėšymui | Min. 0; Maks. 4 |
| **D:** Atsparumas pradūrimui | Min. 0; Maks. 4 |
| **E:** Atsparumas įpjovimui TDM | Min. A; Maks. F (EN ISO13997) |
| **F:** Apsauga nuo smūgių | P=Tinkama |

**APSAUGINĖS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIO POVEIKIO. Apsaugos lygis matuojamas pirštinių delnų plote. Įspėjimas!** Dviejų ar daugiau sluoksnių pirštinių bendra EN 388:2016 klasifikacija nebūtinai rodo išorinio sluoksnio charakteristikas. Atliekant atsparumo įpjovimams testą (atbukinimas), COSU testo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo įpjovimams testas yra nuorodinis našumo rezultatas. Neviršinkite Šių pirštinių prie judančių įrenginių ar mechanizmų, kurie yra be apsaugos.

**EN 511:2006** **Savybės** **Savybės**

ABC

| | |
|---|---|
| **A.** Konvekciniam šalčiui | Min. 0; Maks. 4 |
| **B.** Kontaktiniam šalčiui | Min. 0; Maks. 4 |
| **C.** Vandens skverbimuisi **0 (netinka); 1 (tinka)** | |

priedo B.1 lentelėje nurodyti įvairūs parametrai, į kuriuos reikia atsižvelgti. Tyrimai nustatė tam tikras sąsajas tarp šių parametrų ir šiluminės izoliacijos lygmens, reikalingo apsaugoti nuo šalčio. EN342:2004 B priedo lentelėje pateiktas tokių duomenų pavyzdys.

**TINKA SĄLYČIUI SU MAISTU, KAIP NURODYTA REGLAMENTE (ES) 10/2011 IR 1935/2004. Ne visos sąlyčiui su maistu tinkamos pirštinės / rankovės gali tikti sąlyčiui su visų rūšių maistu. Norėdami sužinoti, su kuriais maisto produktais gali liestis pirštinė / rankovė, žr. Maisto produktų atitikties deklaraciją. Daugiau informacijos gausite, susisiekę su Ejendals.**

**DERMATOLOGINIS TYRIMAS**
Dermatologiškai išbandyta. Šis produktas nesukėlė toksinių netoleravimo reakcijų atlikus odos lopo nėriniųtų tyrimus su žmonėmis pagal tartpautines gaires.

**EN 420:2003 + A1:2009** **APSAUGINĖS PIRŠTINĖS. BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI**
**Pirštų miklumo testas: Min. 1; Maks. 5**

**TINKAMI DYDŽIAI:** Visi dydžiai atitinka EN 420:2003+A1:2009 patogumo, tinkamumo ir pirštų miklumo reikalavimus, jeigu pirmame puslapyje nėra kitaip nurodyta. Jeigu pirmame puslapyje nurodytas trumpo modelio simbolis, tai Ši pirštinė trumpesnė už standartinę tam, kad teikty patogumą tam tikromis sąlygomis, pavyzdžiui, atliekant smulkius surinkimo, montavimo darbus. Dėvėkite tik tinkamo dydžio gaminius. Laisvos ar per daug įtempstos pirštinės varžys judesius ir nesuteiks optimalios apsaugos.

**LAIKYMAS IR GABENIMAS:** Geriausia laikyti sausoje ir tamsioje vietoje originaliuje pakuotėje nuo +10° iki +30° C.
**PRIEŠ NAUDOJIMĄ TIKRINKITE!** Įsitarkinkite, ar pirštinėje nėra skylių, ištrūkių, plėšinių, spalvos pokyčių ir pan. Jeigu gaminys pažeistas, jis neatlieks savo paskirties - jį reikia išmesti. Niekada nenaudokite pažeisto gaminio. Pirštinės mūvėkite (arba nusimaukite) po vieną. Higienos sumetimais pirštines keiskite reguliariai.
**TINKA NAUDOTI:** Šiam produktui naudojamos medžiagos neleidžia nustatyti gaminio galiojimo laiko, nes jam įtaką daro įvairūs veiksniai, pvz., laikymo sąlygos, naudojimas ir t. t.
**PRIEŽIŪRA:** Vartotojas prisilima iškiritinę atsakomybę už produkto plovimą mechaniniu būdu po naudojimo, nes nežinomos medžiagos gali užteršti gaminį ir turėti įtakos gaminio veikimo efektyvumui. Atliekant gaminio priežiūra rekomenduojame skalauti jį šaltame vandenyje ir išdžiovinti pakabinus ant virvės kambario temperatūroje.
**ŠYMETIMAS:** Pagal vietos aplinkos apsaugos įstatymus.
**ALERGENAI:** Šio gaminio sudėtyje yra komponentų, galinčių sukelti alergines reakcijas. Nenaudokite, jei oda labai jautri. Daugiau informacijos gausite, susisiekę su Ejendals.

**BE LATEKSO** ☐ **TAIP** ☒ **NE**

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - II KATEGORIJA
### LAI UZZINĀTU SĪKĀKU INFORMĀCIJU PAR IZSTRĀDĀJUMU, SKAT. PIRMO LAPU
**LV**

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

**ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**
www.ejendals.com/conformity

**PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS** 0 = zem minimālā ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam X= nav iesniegts testēšanai, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdu uzbūvei vai materiālam
**Brīdinājums!** Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai saskaņā ar EU 2016/425, precīzi ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti zemāk. Tomēr neņemt vērā, ka neviens individuālās aizsardzības līdzekļis nevar nodrošināt pilnu aizsardzību, tādēļ, saskaroties ar risku, ir jāievēro piesardzība.

**EN 407:2004** **CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET TERMISKIEM RISKIEM (KARSTUMU UN/VAI UGUNI)**

D ABCDEF

| EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBAS A-F | Min. 0; Max. 4 |
|---|---|
| **A** atrašanās liesmās | |
| **B** aizsardzība pret tiešu karstumu | |
| **C** aizsardzība pret vispārēju karstumu | |
| **D** aizsardzība pret staru karstumu | |
| **E** aizsardzība pret sīkām kausētām metāla daļiņām | |
| **F** aizsardzība pret lielām kausētām metāla daļiņām | |

**Brīdinājums!** EN 407:2004: Ja saskaņā ar EN 407:2004 cimdu izturēšanās degot atbilst 1., 2. vai X. līmenim, tie nedrīkst nonākt kontaktā ar atklātu liesmu.

**EN 388:2016**

ABCDEF

| | |
|---|---|
| **A.** Nodilumizturība | Min. 0; Maks. 4 |
| **B.** Noturība pret iegriezumiem | Min. 0; Maks. 5 |
| **C.** Noturība pret plēsumiem | Min. 0; Maks. 4 |
| **D.** Noturība pret caurduršanu | Min. 0; Maks. 4 |
| **E.** Noturība pret iegriezumiem TDM | Min. A; Maks. F (EN ISO13997) |
| **F.** Aizsardzība pret triecieniem | P=Atbilst |

**CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET MEHĀNISKIEM RISKIEM. Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimdu plauksta(s) daļas zonā. Brīdinājums!** Divu vai vairāku slāņu cimdu izturēšanās dažādi atbilst 1., 2. vai X. līmenim, tie nedrīkst nonākt kontaktā ar asām virsmām. Izmantojot cimdus, kas ietver mehānisko aizsardzību, to izturēšanas rezultāti ir tikai orientējoši, bet rezultāti testēšanas metodei audums trieciena pārgriešanas pretošanās spējas testa laikā, izturības testa rezultāti ir tikai orientējoši, bet rezultāti testēšanas metodei audums trieciena pārgriešanas pretošanās spējas noteikšanai ir smalgāka atsauces rezultāti. Šos cimdus nedrīkst lietot blakus kustīgiem elementiem vai ierīcēm ar neaizsargātām daļām.

**EN 511:2006** **Īpašība** **Ekspluatācijas īpašības**

ABC

| | |
|---|---|
| **A.** Vispārēju aukstumu | Min. 0; Maks. 4 |
| **B.** Tieši aukstums | Min. 0; Maks. 4 |
| **C.** Ūdens caursūkšanās **0 (nezīd.); 1 (izd.)** | |

**Brīdinājums!** EN 511:2006: ja cimdi sastāv no atsevišķām daļām, kas nav pamanemti savienotas, ekspluatācijas īpašību un aizsardzības līmeņi attiecas tikai uz visu salikto izstrādājumu. EN 511: ir rūpīgi jāpiešķir pareizo cimdu izvēlei, nemot vērā maksimālo lietotāja paklautības līmeni. Ja tas nav ūdensnecauriaužams, samitrinot cimdu, tas var zaudēt izolējošās īpašības. Standarta EN511:2006 Pielikuma B tabulā B.1. ir norādīti varākā parametri, kas ir jāņem vērā. Pētījumos noskaidrotas zināmas sakarības starp šiem parametriem un siltumizolācijas līmeni, kas nepieciešams aizsardzībai aukstos apstākļos. Standarta EN342:2004 pielikuma B tabulā ir sniegts šādu datu piemērs.

**IZMANTOJAMS SASKARĒ AR PĀRTIKU SASKAŅĀ AR REGULU (ES) NR. 10/2011 UN 1935/2004. Visi cimdi/piedurknes, kas ir piemērotas darbībām ar pārtikas produktiem, var nebūt piemērotas darbību veikšanai ar visu veidu pārtikas produktiem. Lai uzzinātu, ar kādiem pārtikas produktiem var izmantot šo cimdu/piedurkni, skatiet pārtikas atbilstības deklarāciju. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar uzņēmumu "Ejendals".**

**DERMATEST**
Dermatoloģiski pārbaudīts. Veicot gabaveida pārbaudi ar cilvēkiem saskaņā ar starptautiskajām vadlīnijām, Šis izstrādājums neizraisīja toksiskas un kairinošas nepanesības reakcijas.

**EN 420:2003 + A1:2009** **AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES**
**Pirkstu kustīgums tests: Min. 1; Maks. 5**

**IZMĒRI UN TO IZVĒLE:** ja vien pirmajā lapā nav norādīts savādāk, visi izmēri atbilst standartam EN 420:2003+A1:2009 attiecībā uz komfortu, atbilstoša izmēra un kustīguma nodrošināšanu. Ja pirmajā lapā ir redzams šis modeļa simbols, tad cimdi ir īsāki par standarta cimdiem, lai palielinātu komfortu īpašiem mērķiem, piemēram, precīzas montāžas darbiem. Jāvalkā piemērota izmēra izstrādājums. Pārāk vaļīgi vai pārāk cieši izstrādājumi ierobežos kustības un nenodrošinās optimālo aizsardzības līmeni.

**UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA:** Jāuzglabā sausā un tumšā vietā oriģinālajā iepakojumā, temperatūrā no +10° līdz +30°C.
**PĀRBAUDE PIRMS LIETOŠANAS:** Pārbaudiet, vai cimdā nav caurumu, plēsumu, krāsu izmaiņu un citu bojājumu. Ja izstrādājums tiek bojāts, tas vairs nenodrošinās optimālo aizsardzību, un tādēļ ir jāizmet. Bojātu izstrādājumu lietot nedrīkst. Valkājiet (vai noņemiet) cimdu pa vienam. Higiēnijas lietošanai regulāri nomainiet cimdus.
**GLABĀŠANAS ILGUMS:** Šajā produktā izmantoto materiālu īpašības nozīmē to, ka šī produkta kalpošanas laiku nevar noteikt, jo to ietekmē daudzi faktori, piemēram, glabāšanas apstākļi, izmantošana utt.
**APKOPE UN UZTURĒŠANA:** Lietotājs ir pilnībā atbildīgs par produkta nodošanu mehāniskai mazgāšanai pēc lietošanas, jo nezināmas vielas lietošanas laikā var piesūkt produktu un var ietekmēt produkta veiktspējas līmeni. Lai rūpētos par produktu, iesakām to skalot aukstā ūdenī un žāvēt istabas temperatūrā.
**LIKVIDĒŠANA:** Saskaņā ar vietējiem tiešiem aktiem vides aizsardzības jomā.

Cimds satur dabisko kaučuku, kas var izraisīt alerģiju
**ALERĢĒNI:** Šis izstrādājums var saturēt vielas, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas. Nedrīkst lietot, ja ir parādījušās paaugstinātas jutības pazīmes. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar uzņēmumu "Ejendals".

**NESATUR LATEKSU** ☐ **JĀ** ☒ **NĒ**

## GEBRUIKSAANWIJZING - CATEGORIE II
### ZIE VOORPAGINA VOOR PRODUCTSPECIFIEKE INFORMATIE
**NL**

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

**CONFORMITEITSVERKLARING**
www.ejendals.com/conformity

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN** 0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het desbetreffend afzonderlijke gevaar X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen
**Waarschuwing!** Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in EU 2016/425 met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden weergegeven. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-item volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's.

**EN 407:2004** **BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN THERMISCHE RISICO'S (HITTE EN/OF VUUR)**

ABCDEF

| PRESTATIES A-F | Min. 0; Max. 4 |
|---|---|
| **A:** Brandgedrag | |
| **B:** Contacthitte | |
| **C:** Convectieve warmte | |
| **D:** Stralingswarmte | |
| **E:** Spetters gesmolten metaal | |
| **F:** Grote hoeveelheden gesmolten metaal | |

**Waarschuwing!** Als de handschoenen een prestatieniveau 1, 2 of X hebben in het brandgedrag in EN 407: 2004, moeten de handschoenen niet in contact komen met open vuur.

**EN 388:2016**

ABCDEF

| | |
|---|---|
| **A.** Slijtvastheid | Min. 0; Max. 4 |
| **B.** Snijweerstand | Min. 0; Max. 5 |
| **C.** Scheurvastheid | Min. 0; Max. 4 |
| **D.** Perforatieweerstand | Min. 0; Max. 4 |
| **E.** Snijweerstand TDM | Min. A; Max. F (EN ISO13997) |
| **F.** Schokbescherming | P=Geslaagd |

**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S. Beschermingsniveaus zijn gemeten vanaf van de handpalm van de handschoen. Waarschuwing!** Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2016 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. Door het bot worden van het mes tijdens snijweerstandstest, zijn de snijtest-resultaten slechts indicatief terwijl de TDM-snijweerstandstest het prestatieresultaat is dat dient als referentie. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde delen.

**EN 511:2006** **Eigenschap** **Prestatie**

ABC

| | |
|---|---|
| **A.** Convectiekoude | Min. 0; Max. 4 |
| **B.** Contactkoude | Min. 0; Max. 4 |
| **C.** Waterpenetratie | **0 (Niet voldaan); 1 (Voldaan)** |

Indien niet waterdicht kan de handschoen zijn isolerende eigenschappen verliezen als hij nat wordt. EN511: 2006 Bijlage B tabel B.1 toont verschillende parameters die moeten worden overwogen. Onderzoeken hebben bepaalde correlaties aangetoond tussen deze parameters en het niveau van thermische isolatie dat vereist is voor bescherming in koude. De tabel in bijlage B van EN342:2004 is een voorbeeld van dergelijke gegevens.

**GESCHIKT VOOR CONTACT MET LEVENSMIDDELEN**
**GESPECIFICEERD IN VERORDENING (EU) 10/2011**
**EN 1935/2004. Niet alle handschoenen/mouwen die geschikt zijn voor levensmiddelen, zijn mogelijk geschikt voor alle soorten voedsel. Om te weten voor welk levensmiddel de handschoen/mouw mag worden gebruikt, raadpleegt u de Conformiteitsverklaring Voedsel. Neem contact op met Ejendals voor meer informatie.**

**DERMATEST**
Dermatologisch getest. Dit product leidde niet tot toxisch-irritatieve intoleranteiracties bij patchtesten op vrijwilligers die werden uitgevoerd in overeenstemming met internationale richtlijnen.

**EN 420:2003 + A1:2009** **BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**
**Vingervaardigheidstest: Min. 1; Max. 5**

**PASVORM EN MATEN:** Alle maten voldoen aan de norm EN ISO EN 420:2003+A1:2009 voor comfort, pasvorm en beweeglijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Als het symbool voor het korte model wordt weergegeven op de voorpagina, is de handschoen korter dan een standaardhandschoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging bieden niet het optimale beschermingsniveau.

**OPSLAG EN TRANSPORT:** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° C en +30° C.
**INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK:** Controleer of de handschoen geen gaten, barsten, scheuren, kleurverandering enz. vertoont. Indien het product beschadigd raakt, biedt het NIET de optimale bescherming en moet het worden afgevoerd. Gebruik nooit een beschadigd product. Draag de handschoenen een voor een, (en doe ze ook een voor een uit). Vervang handschoenen regelmatig voor hygiënisch gebruik.
**HOUDBAARHEIDSDATUM:** De aard van de materialen die in dit product zijn gebruikt, houdt in dat de levensduur van dit product niet kan worden bepaald aangezien deze beïnvloed wordt door vele factoren zoals opslagomstandigheden, gebruik enz.
**ONDERHOUD EN VERZORGING:** De gebruiker draagt alleen de verantwoordelijk voor het verstrekken van het product aan mechanisch wassen na gebruik, aangezien onbekende stoffen het product kunnen verontreinigen tijdens het gebruik en de prestatieniveaus van het product kunnen beïnvloeden. Om uw product te verzorgen, raden wij u aan om het te spoelen in koud water en aan een waslijn te drogen bij kamertemperatuur.
**VERWIJDERING:** Volgens de plaatselijke milieuwetgeving.
De handschoen bevat natuurrubber dat allergie kan veroorzaken
**ALLERGENEN:** Dit product kan ondertekenen bevatten die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van teknen van overgevoeligheid. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

**LATEX VRIJ** ☐ **YES** ☒ **GEEN**

## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA - KATEGORIA II
### SPECYFIKACJA PRODUKTU ZNAJDUJE SIĘ NA STRONIE PIERWSZEJ
**PL**

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**
www.ejendals.com/conformity

**OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW** 0 = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia. X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.
**Ostrzeżenie!** Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami EU 2016/425. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność.

**EN 407:2004** **RĘKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI TERMICZNYMI (GORĄCO I/LUB OGIEŃ)**

ABCDEF

| POZIOM SKUTECZNOŚCI A-F | Min. 0; Max. 4 |
|---|---|
| **A: zachowanie podczas palenia** | |
| **B: odporność na ciepło kontaktowe** | |
| **C: odporność na ciepło konwekcyjne** | |
| **D: odporność na ciepło promieniowania** | |
| **E: odporność na drobne rozpryski stopionego metalu** | |
| **F: odporność na duże ilości stopionego metalu** | |

**Ostrzeżenie!** Jeżeli rękawice otrzymały 1, 2 lub X poziom skuteczności testu na zachowanie się podczas palenia, zgodnie z normą EN 407:2004, nie powinny być wystawiane na działanie otwartego płomienia.

**EN 388:2016**

ABCDEF

| | |
|---|---|
| **A.** Odporność na ścieranie | Min. 0; Max. 4 |
| **B.** Odporność na przecięcie | Min. 0; Max. 5 |
| **C.** Odporność na rozdarcie | Min. 0; Max. 4 |
| **D.** Odporność na przekłucie | Min. 0; Max. 4 |
| **E.** Odporność na przecięcia TDM | Min. A; Max. F (EN ISO13997) |
| **F.** Ochrona przed uderzeniem | P = wynik pozytywny |

**RĘKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI. Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy. Ostrzeżenie!** Dla rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2016 nie musi odpowiadać poszczególnym jakości warstwy zewnętrznej, jeśli podczas badania odporności na przecięcia wystąpił efekt pęknięcia ostrza, wynik testu metodą „Coup" staje się orientacyjnym, natomiast wynikiem odniesienia staje się wynik testu odporności na przecięcia metodą TDM. Rękawic nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami.

**EN 511:2006** **Właściwości** **Poziom** **SKUTECZNOŚCI**

ABC

| | |
|---|---|
| **A.** Zimno konwekcyjne | Min. 0; Maks. 4 |
| **B.** Zimno kontaktowe | Min. 0; Maks. 4 |
| **C.** Przenikanie wody | **0 (tak); 1 (nie)** |

**Ostrzeżenie!** EN 511:2006: jeżeli rękawice składają się z różnych elementów, których nie połączono na stałe, poziomy jakości i skuteczność ochrony odnosi się do kompletnego zestawu. EN 511: przy starannym doborze rękawic należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika. Rękawica nie jest wodoodporna, jej zamoczenie może spowodować utratę właściwości izolacyjnych. EN 511:2006, załącznik B, tabela B.1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały pewne zależności pomiędzy wymienionymi parametrami a poziomem izolacji termicznej wymaganej do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 podaje przykłady zależności.

**ODPOWIEDNIE DO KONTAKTU Z ŻYWNOŚCIĄ ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIAMI (UE) NR 10/2011 I 1935/2004. Nie wszystkie rękawice/rękawy oznaczone jako odpowiednie do kontaktu z żywnością nadają się do każdego rodzaju produktów spożywczych. Aby dowiedzieć się, z jakim rodzajem produktów spożywczych można stosować daną rękawice/rękaw, należy zapoznać się z deklaracją zgodności dotyczącą kontaktu z żywnością. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.**

**DERMATEST**
Przebadane dermatologicznie. Produkt nie wywołał reakcji nietolerancji charkterystycznych dla substancji toksycznych/drażniących w punktowych testach skórnych przeprowadzonych na ludziach zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi.

**EN 420:2003 + A1:2009** **RĘKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA**
**Klasyfikacja zręczności palców: Min. 1; Maks. 5**

**DOPASOWANIE I ROZMIAR:** Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003+A1:2009 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Jeżeli na stronie pierwszej znajduje się symbol modelu o skróconej długości, rękawica jest krótsza od rękawicy standardowej i przeznaczona do zastosowań specjalnych; zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład prac montażowych. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczać ruchy i nie zapewniają optymalnej ochrony przed zagrożeniem.

**PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C.
**KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Należy sprawdzić rękawicę pod kątem dziur, pęknięć, rozdarć, przebarwień itp. Jeżeli produkt został uszkodzony, to NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. Zakładaj (lub zdejmuj) rękawice po jednej na raz. Regularnie zmieniaj rękawice, aby zachować higienę podczas pracy.
**OKRES TRWAŁOŚCI:** Ze względu na charakter materiałów użytych w tym produkcie nie można ustalić jego trwałości użytkowej, ponieważ zależy ona od wielu czynników, takich jak m.in. warunki przechowywania i sposób użytkowania.
**PIELĘGNACJA I KONSERWACJA:** Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za poddanie produktu praniu mechanicznemu po użyciu, ponieważ nieznane substancje mogą zanieczyszczać produkt podczas użytkowania i wpływać na poziomy skuteczności produktu. W celach pielęgnacji produktu zalecamy wypłukanie w zimnej wodzie i suszenie w stanie rozwieszonym w temperaturze pokojowej.
**UTYLIZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego.
De handschoen bevat natuurrubber dat allergie kan veroorzaken
**ALERGENY:** Produkt może zawierać substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

**NIE ZAWIERA LATEKSU** ☐ **TAK** ☒ **NIE**

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - CATEGORIA II
### CONSULTAȚI PRIMA PAGINĂ PENTRU INFORMAȚII SPECIFICE PRODUSULUI
**RO**

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**
www.ejendals.com/conformity

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE** 0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv X= Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor
**Avertisment!** Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în EU 2016/425 privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și trebuie întotdeauna măsuri de prudență în momentul expunerii la risc.

**EN 407:2004** **MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR TERMICE (CĂLDURĂ ȘI/SAU FOC)**

ABCDEF

| PERFORMANȚĂ A-F | Min. 0; Max. 4 |
|---|---|
| **A:** Rezistență la flacără | |
| **B:** Rezistență la căldura de contact | |
| **C:** Rezistență la căldură convectivă | |
| **D:** Rezistență la căldură radiantă | |
| **E:** Stropi mici de metal topit | |
| **F:** Cantități mari de metal topit | |

**Avertisment!** În cazul în care mănușile au un nivel de protecție 1, 2 sau X în ceea ce privește comportamentul la foc conform EN 407:2004, mănușile nu trebuie să intre în contact cu flăcările deschise.

**EN 388:2016**

ABCDEF

| | |
|---|---|
| **A.** Rezistență la abraziune | Min. 0; Max. 4 |
| **B.** Rezistență la tăiere | Min. 0; Max. 5 |
| **C.** Rezistență la rupere | Min. 0; Max. 4 |
| **D.** Rezistență la perforație | Min. 0; Max. 4 |
| **E.** Rezistență la tăiere TDM | Min. A; Max. F (EN ISO13997) |
| **F.** Protecție la impact | P=Reușit |

**MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE. Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii. Avertisment!** În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2016 nu reflectă în mod neesar performanța stratului exterior. Pentru mătuirea în timpul testului de rezistență la tăiere, rezultatele testului Coup au doar rol indicator, în timp ce testul TDM de rezistență la tăiere este rezultatul de performanță de referință. Nu utilizați aceste mănuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate.

**EN 511:2006** **PROPRIETATE** **PERFORMANȚĂ**

ABC

| | |
|---|---|
| **A.** Rezistență la frig de convecție | Min. 0; Max. 4 |
| **B.** Rezistență la frig de contact | Min. 0; Max. 4 |
| **C.** Permeabilitate la apă | **0 (Respins); 1 (Admis)** |

Alegeți cu atenție mănușile corecte în funcție de expunerea maximă a utilizatorului. Dacă nu este impermeabilă, mănușa își poate pierde proprietățile de izolare dacă este udă. EN511:2006 Anexa B tabelul B.1 conține diferiți parametri care trebuie luați în considerare. Studiile au indicat anumite corelații între acești parametri și nivelul de izolație termică necesar pentru asigurarea protecției în condiții cu temperaturi scăzute. Tabelul menționat în Anexa B la EN342:2004 constituie un exemplu de astfel de date.

**ADECVATE PENTRU CONTACTUL CU PRODUSELE ALIMENTARE SPECIFICATE ÎN NORMELE (UE) 10/2011 și 1935/2004. Nu toate mănușile/mânecile destinate manipulării produselor alimentare vor fi potrivite pentru toate tipurile de alimente. Pentru a afla pentru ce produs alimentar pot fi utilizate mănușile/mânecile, consultați Declarația de conformitate privind produsele alimentare Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.**

**DERMATEST**
Testat dermatologic. Acest produs nu a condus la reacții de intoleranță toxico-iritantă la testarea cu plasture la oameni, efectuată în conformitate cu recomandările internaționale.

**EN 420:2003 + A1:2009** **MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**
**Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5**

**POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE:** Toate dimensiunile respectă EN 420:2003+A1:2009 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă nu se explică pe prima pagină. În cazul în care simbolul privind modelul scurt este indicat pe prima pagină, mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strâmte limitează mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție.

**DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întunecoase în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10° și +30°C.
**VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:** Verificați dacă mănușile nu prezintă găuri, fisuri, rupturi, modificări ale culorii etc. În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. Puneți (sau scoateți) mănușile una câte una. Înlocuiți mănușile în mod regulat pentru utilizare igienică.
**PERIOADA DE VALABILITATE:** Natura materialelor utilizate în acest produs face imposibilă determinarea duratei de viață a acestui produs, deoarece aceasta va fi afectată de mulți factori, precum condițiile de depozitare, modul de utilizare etc.
**ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE:** Utilizatorul este singurul responsabil pentru trimiterea produsului la spălare mecanică după utilizare, deoarece unele substanțe necunoscute pot contamina produsul în timpul utilizării și pot afecta nivelurile de performanță ale produsului. Pentru a avea grijă de produsul dumneavoastră, vă recomandăm să îl clătiți în apă rece și să îl uscați pe sărma de rufe la temperatura camerei.
**ELIMINARE:** În conformitate cu legislația locală privind mediul înconjurător.
Mănușile conțin cauciuc natural, care poate provoca alergii
**ALERGENI:** Acest produs poate conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

**FĂRĂ LATEX** ☐ **DA** ☒ **NU**

## POKYNY NA POUŽITIE - KATEGÓRIA II
### PRE INFORMÁCIE ŠPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PREDNÚ STRANU
**SK**

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

**VYHLÁSENIE O ZHODE**
www.ejendals.com/conformity

**VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV** 0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice
**Varovanie!** Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme EU 2016/425 s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Je však potrebné vziať do úvahy, že žiadna položka osobných ochranných prostriedkov nemôže po

**EN 511:2006** **ÖZELLİK** **PERFORMANS**

**A. TAŞIMA SOĞUKLUĞU MİN. 0; MAKS. 4**
**B. TEMAS SOĞUKLUĞU MİN. 0; MAKS. 4**
**C. SU NÜFUZU 0 (BAŞARISIZ); 1 (BAŞARILI)**

ABC

EN511:2006 Ek B tablo B.1'de göz önünde bulundurulması gereken çeşitli parametreler görülmektedir. Araştırmalar bu parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken izi yalıtımı seviyesi arasında belirli korelasyonlar belirlemiştir. EN342:2004 standardı Ek B'de verilen tablo bu verilerin bir örneğidir.

**Uyarı!** EN 511:2006: eldiven, birbiriyle kalıcı olarak bağlantılı olmayan ayrı parçalardan oluşuyorsa, performans seviyeleri ve koruma sadece tüm eldiven için geçerlidir. EN 511: Maksimum kullanıcı kuvvet kalma seviyesiyle ilgili olarak doğru eldiveni seçerken dikkatli olunmalıdır. Suya dayanıklı değilse, eldiven ıslaksa yalıtım özelliklerini kaybedebilir.

**(EU) 10/2011 VE 1935/2004 DÜZENLEMESİNDE BİR-LİRTİLEN YIYECEKLERLE TEMAS İÇİN UYGUNDUR. Gıda maddeleri için uygun olan tüm eldivenler/kolluklar, her türlü gıda için uygun olmayabilir. Eldivenin/kolluğun hangi gıda maddeleriyle kullanılabileceğini öğrenmek için lütfen Gıda uygunluk beyanına bakın. Daha fazla bilgi için İfadeler.**

**DERMATEST**
**Dermatolojik olarak test edilmiştir. Bu ürün, uluslararası yönergelere uygun olarak insanlar üzerinde yapılan testlerde toksik, tahriş edici irritasyon reaksiyonlarına yol açmamıştır.**
**EN 420:2003 + A1:2009 KORUYUCU ELDİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**
**Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5**
**ELE OTURMA VE EBAT:** Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve becerı açısından ön sayfada açıklanmamışsa EN 420:2003+A1:2009 standardına uygundur. Ön sayfada kısa model sembolü gösterilmiyorsa, ince montaj İçiliği gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sıkı ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesi sağlamaz.
**SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanır.
**KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Eldivenlerde delik, çatlak, yırtık, renk değişimi vb. olmadığını kontrol edin. Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmesi gerekir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. Eldivenleri tek seferde giyin (veya çıkarın). Hijyen açısından eldivenleri düzenli olarak değiştirin.
**RAF ÖMRÜ:** Bu üründe kullanılan malzemelerin yapısından dolayı ürün saklama koşulları, kullanım vs. gibi pek çok faktörden etkileneceği için bu ürünün ömrü belirlenememektedir.
**BAKIM:** Kullanım esnasında bilinmeyen maddeler ürünü kirletebileceği ve ürünün performans seviyesini etkileyebileceği için, ürünü kullanım sonrasında mekanik yıkamaya gönderme konusunda yegane sorumluluk kullanıcıya aittir. Ürününüzün bakımı için, soğuk suda yıkamanızı ve oda sıcaklığında asarak kurutmanızı öneriyoruz.
**İHRA:** Yerel çevre mevzuatına göre.
Eldivenler, alerjiye neden olabilecek doğal kauçuk içerir.
**ALERJİNLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerebilir. Aşın duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişim kurun.

**LATEKS İÇERMEZ** ☐ **EVET** ☒ **HAYIR.**

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - **CATEGORIA II**
CONSULTE A PÁGINA INICIAL PARA INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS SOBRE O PRODUTO
**PT**

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**
www.ejendals.com/conformity

**EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS** 0 = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas
**Aviso!** Este produto foi concebido para proporcionar protegio especificada na EU 2016/425, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos.

**EN 407:2004** **LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS TÉRMICOS (CALOR E/OU FOGO)**

**A: Comportamento ao fogo**
**B: Calor de contacto**
**C: Calor por convecção**
**D: Calor radiante**
**E: Pequenos salpicos de metal fundido**
**F: Grandes quantidades de metal fundido**

| DESEMPENHO A-F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

ABCDEF

**EN 388:2016** **LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS. Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.**

**A. Resistência à abrasão Min. 0; Máx. 4**
**B. Resistência ao corte de lâmina Min. 0; Máx. 5**
**C. Resistência ao rasgamento Min. 0; Máx. 4**
**D. Resistência à perfuração Min. 0; Máx. 4**
**E. Resistência ao corte TDM Min. A; Máx. F (EN ISO13997)**
**F. Proteção contra o impacto P=Aprovado**

**Aviso!** Se as luvas tiverem um nível de desempenho 1, 2 ou X em termos do comportamento ao fogo especificado na norma EN 407:2004, as luvas não devem entrar em contacto com chamas.

ABCDEF

**EN 511:2006** **Propriedade** **Desempenho**

**A. Frio por convecção** **Min. 0; Máx. 4**
**B. Frio de contacto** **Min. 0; Máx. 4**
**C. Penetração de água** **0 (Reprovado); 1 (Aprovado)**

ABC

luva poderá perder as propriedades de isolamento, se estiver molhada. EN511:2006 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN342:2004 é um exemplo desses dados.

**ADEQUADO PARA O CONTACTO COM OS ALIMENTOS ESPECIFICADOS NOS REGULAMENTOS (UE) 10/2011 E 1935/2004. Contactea Ejendals para mais informações.**

**EN 420:2003 + A1:2009 LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**
**Teste de destreza do dedo: min. 1; máx. 5**
**AJUSTE E TAMANHO:** Todos os tamanhos cumprem a norma EN 420:2003+A1:2009 em termos de conforto, ajuste e destreza, se não explicado na página inicial. Se o símbolo de modelo curto estiver indicado na página inicial é porque a luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais - por exemplo, trabalho de montagem de precisão. Use apenas produtos de tamanho adequado. Os produtos que estão demasiado largos ou demasiado apertados restringirão os movimentos e não fornecerão o nível ideal de proteção.
**ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE:** Armazenados idealmente na embalagem original, num ambiente seco e sem luz, entre +10 - +30 °C.
**INSPEÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO:** Se o produto estiver danificado, NÃO fornecerá a proteção ideal e deve ser eliminado. Nunca utilize um produto danificado. Coloque (ou tire) as luvas uma de cada vez. Substitua as luvas regularmente para uma maior higiene.
**PRAZO DE VALIDADE:** Devido à natureza dos materiais utilizados neste produto, a validade deste produto não pode ser determinada dado que será afetada por vários fatores, como as condições de armazenamento, a utilização, etc.
**CUIDADOS E MANUTENÇÃO:** É da responsabilidade do utilizador submeter o produto a lavagem mecânica após a utilização, uma vez que as substâncias desconhecidas podem contaminar o produto durante a utilização e podem afetar os níveis de desempenho do mesmo. Para cuidar do produto, recomendamos que enxagúe em água fria e seque à temperatura ambiente.
**ELIMINAÇÃO:** Conforme a legislação ambiental local.
**ALERGÉNIOS:** Este produto pode conter componentes que podem constituir um potencial risco de reações alérgicas. Não utilize em caso de sinais de hipersensibilidade. Contacte a Ejendals para mais informações.

**ISENTO DE LÁTEX** ☐ **SIM** ☒ **NÃO**

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА - **КАТЕГОРИЯ II**
ВИЖТЕ НАЧАЛНАТА СТРАНИЦА ЗА СПЕЦИФИЧНИ ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА
**BG**

Внимателно прочетете указанията, преди да използвате този продукт.

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**
www.ejendals.com/conformity

**ТЪЛКУВАНЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ** 0 = под минималното ниво на ефективност за съответната индивидуална опасност X= не е предназначен за тестване или методът на тестване не е подходящ за тина ръкавици или съответната материал
**предупреждение!** Този продукт е предназначен да осигури защита в съответствие с ЕУ 2016/425 за ЛПС съгласно представените по-долу нива на работните характеристики. Трябва да се има предвид, че няма ЛПС, които осигуряват пълна защита, затова трябва винаги да се внимава при излагане на риск.

**EN 407:2004** **ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ СРЕЩУ ТЕРМИЧНИ ОПАСНОСТИ (ТОПЛИНА И/ИЛИ ОГЪН)**

**A: Горимост**
**Б: Топлопредаване чрез контакт**
**В: Топлопредаване чрез конвекция**
**Г: Лъчиста топлина**
**Д: Малки пръски разтопен метал**
**Е: Големи количества разтопен метал**

| РАБОТНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ A-E |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

ABCDEF

**предупреждение!** Ако ръкавиците имат ниво на работните характеристики за горимост 1, 2 или X съгласно EN 407:2004, те не трябва да се използват при контакт с открит пламък.

**EN 388:2016**

**А. Устойчивост на претриване** мин. 0; макс. 4
**Б. Устойчивост на прорязване** мин. 0; макс. 5
**С остри предмети**
**В. Устойчивост на разкъсване**, мин. 0; макс. 4
**Г. Устойчивост на пробиване**, мин. 0; макс. 4
**Д. ТОМ Устойчивост на прорязване** мин. А; макс. Е
**С остри предмети. (EN ISO13997)**

ABCDEF

**РЪКАВИЦИ ЗА ЗАЩИТА ОТ МЕХАНИЧНИ РИСКОВЕ. Нивата на защита се измерват в областта на дланта.**

**предупреждение!** При ръкавици с два или повече слоя общата класификация EN 388:2016 не винаги отразява работните характеристики на най-външния слой. При загуба на свойства на ножа по времена тестване за устойчивостта на прорязване резултатите от соуе теста са само показателни. Резултатите от ТОМ теста за устойчивост на прорязване се приемат за референтни стойности за ефективност. Не използвайте тези ръкавици близо до движещи се елементи или машини с необезопасени компоненти.

**EN 511:2006** **СВОЙСТВО РАБОТНА ХАРАКТЕРИСТИКА**

**А. СТУД ЧРЕЗ КОНВЕКЦИЯ МИН. 0; МАКС. 4**
**Б. СТУД ЧРЕЗ КОНТАКТ МИН. 0; МАКС. 4**
**В. ПРОНИКВАНЕ НА ВОДА 0 (НЕ ИЗДЪРЖА); 1 (ИЗДЪРЖА)**

ABC

на максимално излагане на потребителя на риск. Ако не е водоустойчива, при намокряне ръкавицата може да загуби изолиращите си свойства. EN511:2006 Приложение B, в таблица B.1 са показани различните параметри, които трябва да се спазват. Проучванията показват, че съществува определена зависимост между параметрите и нивото на топлоизолация, необходимо за защита при студ. Таблицата, поместена в Приложение B на EN342:2004, е пример за подобни данни.

**ПОДХОДЯЩИ ЗА КОНТАКТ С ОПРЕДЕЛЕНИ ХРАНИ СЪГЛАСНО РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 10/2011 И РЕГЛАМЕНТ 1935/2004. Всички ръкавици/ръкави, подходящи за работа с хранителни продукти, може да не са подходящи за работа с всички видове храни. За да научите за кои хранителни продукти може да се използва ръкавицата/ръкавът, вижте Декларацията за съответствие с изискванията за храни. Свържете се с Ejendals за повече информация.**

**DERMATEST**
**Дерматологично тествана. Този продукт не води до токсикритични реакции на непоносимост при експуатано (нач) тестване върху хора, проведено в съответствие с международните насоки.**
**EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ**
**Тест за подвижност на пръстите: мин. 1; макс. 5**
**ФОРМА И РАЗМЕР:** Всички размери съответстват на EN 420:2003+A1:2009 за удобство, големина и подвижност, освен ако на началната страница не е посочено друго. Ако на началната страница е изобразен символът на по-късия модел, ръкавицата е по-къса от стандартното с цел осигуряване на по-висок комфорт за специални цели - например за прецизна монтажна работа. Носете само подходящ размер продукти. Продукти, които са твърде хлабави или твърде стегнати, ограничават движението и не осигуряват оптимално ниво на защита.
**СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ:** Идеални условия за съхранение: на сухо и тъмно в оригиналната опаковка при температура между +10° и +30°C.
**ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА:** Проверете дали по ръкавицата няма дупки, пукнатини, оъхсания, промени на цвета и др. Ако продуктът е повреден, той не осигурява необходимата защита и трябва да бъде изхвърлен. Никога не използвайте повреден продукт. Носете (или сваляйте) ръкавици едно по една. За хигиенична употреба подменяйте ръкавиците редовно.
**СРОК НА ГОДНОСТ:** Поради естеството на материалите, използвани при направата на този продукт, срокът му на годност не може да бъде определен, тъй като трябва да се имат предвид множество от фактори, като например различните условия на съхранение, начин на използване и т. н.
**ГРИЖА И ПОДДЪРЖКА:** Потребителят изцяло носи отговорност за подлагане на продукта на механично изливане след употреба, тъй като неизвестни вещества могат да замърсят продукта по време на употреба и да повлияят на експлоатационните му нива. С цел грижа за вашия продукт ви препоръчваме да го изплаквате със студена вода и да го оставяте да изсъхне на стайна температура.
**ИЗХВЪРЛЯНЕ:** Съгласно местното законодателство за опазване на околната среда.
Ръкавицата съдържа естествен каучук, който може да причини алергия
**АЛЕРГЕНИ:** Този продукт може да съдържа компоненти, които представляват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при проява на свръхчувствителност. За повече информация се свържете с Ejendals.

**НЕ СЪДЪРЖА ЛАТЕКС.** ☐ **ДА** ☒ **НЕ**

UPUTE ZA UPORABU - **KATEGORIJA II**
POGLEDAJTE PREDNJU STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA
**HR**

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe proizvoda.

**IZJAVA O SUKLADNOSTI**
www.ejendals.com/conformity

**OBJAŠNJENJE PIKTOGRAMA** 0 = ispod minimalne razine performansi za određenu opasnost X = nije podvrgnuto ispitivanju ili ispitna metoda nije primjenjena za dizajn ili materijal rukavice
**Upozorenje!** Ovaj je proizvod izrađen za pružanje zaštite navedene o osobnoj zaštitnoj opremi EU 2016/425, a detaljni podaci o raznima performansi navedeni su u nastavku. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan dio osobne zaštitne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu te da uvijek morate biti na oprezu kad se izloženi riziku.

**EN 407:2004** **RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD TOPLINSKIH RIZIKA (TOPLINE I/ILI VATRE)**

**A: Ponašanje pri gorenju**
**B: Kontaktna toplina**
**C: Konvekcijska toplina**
**D: Radijacijska toplina**
**E: Prskanje manje količine rastaljenog metala**
**F: Velike količine rastaljenog metala**

| PERFORMANSE A - F |
|---|
| Min. 0; Max. 4 |

ABCDEF

**Upozorenje!** Ako rukavice imaju razinu performansi 1, 2 ili X u kategoriji ponašanja pri gorenju prema normi EN 407:2004, rukavice ne smiju doći u izravan dodir s plamenom.

**EN 388:2016**

**A. Otpornost na habanje, min. 0; maks. 4**
**B. Otpornost na presijecanje, min. 0; maks. 5**
**C. Otpornost na trganje, min. 0; maks. 4**
**D. Otpornost na probijanje, min. 0; maks. 4**
**E. Otpornost na presijecanje TDM, min. A; maks. F (EN ISO 13997)**
**F. Zaštita od udarca, P= prolaz**

ABCDEF

**RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH RIZIKA. Razine zaštite mjere se na području dlana rukavice. Upozorenje!** Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Nemojte upotrebljavati rukavice u blizini pokretnih dijelova ili strojeva s nezaštićenim dijelovima.

**EN 511:2006** **Svojstvo** **Performanse**

**A. Konvektivna hladnoća min. 0; maks. 4**
**B. Kontaktna hladnoća min. 0; maks. 4**
**C. Vodonepropusnost 0 (Pad); 1 (Proiaz)**

ABC

**Upozorenje!** Norme EN 511:2006: ako se rukavica sastoji od odvojenih dijelova koji nisu trajno povezani, razine performansi i zaštita odnose se samo na cjelokupni proizvod. EN 511: Rukavice treba pažljivo odabrati s obzirom na maksimalnu izloženost korisnika. U normi EN 511:2006, Prilogu B, tablici B.1 prikazani su razni parametri koje treba uzeti u obzir. Istraživanja su utvrdila određene korelacije između ovih parametara i razine toplinske izolacije potrebne za zaštitu u hladnim uvjetima. Tablica u Prilogu B norme EN 342:2004 primjer je takvih podataka.

**SMIJE DOĆI U DODIR S HRANOM PREMA UREDBAMA (EU) BR. 10/2011 I BR. 1935/2004.**
**Sve rukavice/rukavi koji su prikladni za prehrambene proizvode možda nisu prikladni za sve vrste hrane. Da biste saznali za koje se prehrambene proizvode rukavica/rukavi mogu upotrebljavati, pogledajte deklaraciju sukladnosti hrane. Obratite se društvu Ejendals za više informacija.**

**DERMATEST**
**Dermatološki ispitano. Ovaj proizvod nije uzrokovao toksične nadražujuće neželjene reakcije pri testiranju flasterom kod ljudi koje je provedeno u skladu s međunarodnim smjernicama.**
**EN 420:2003 + A1:2009 ZAŠTITNE RUKAVICE - OPĆI ZAHTJEVI I METODE ISPITIVANJA**
**Ispitivanje pokretljivosti prstiju: Min. 1; maks. 5**
**MJERE I VELIČINE:** Sve su veličine u skladu s normom EN 420:2003+A1:2009 za udobnost, dobru mjeru i pokretljivost, osim ako nije navedeno drukčije na prednjoj stranici. Ako je na prednjoj stranici prikazan simbol za kratki model, u tom je slučaju rukavica kraća od standardne rukavice kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja. Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su preširoki ili preuski ograničit će pokretljivost i neće pružati optimalnu razinu zaštite.
**POHRANA I PRIJEVOZ:** Najbolje pohraniti na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju na temperaturi između +10 °C i +30 °C.
**PROVJERA PRIJE UPOTREBE:** Provjerite da rukavice nemaju rupe, pukotine, da nisu poderane, da im se boja nije izmijenila itd. Ako se na proizvodu pojave oštećenja, on NEĆE pružati optimalnu zaštitu i morate ga zbrinuti. Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni proizvod. Nosite (ili skinite) rukavice jednu po jednu. Redovito mijenjajte rukavice za higijensku uporabu.
**VIJEK TRAJANJA:** Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće odrediti vijek trajanja zato što na njega utječu mnogi čimbenici kao što su uvjeti pohrane, upotreba itd.
**NJEGA I ODRŽAVANJE:** Korisnik snosi isključivu odgovornost za obavljanje mehaničkog pranja proizvoda nakon upotrebe. Nepoznate tvari mogu onečistiti proizvod tijekom upotrebe, što može utjecati na razine performansi proizvoda. Za održavanje proizvoda preporučujemo da ga isperete u hladnoj vodi i osušite na sobnoj temperaturi.
**ZBRINJAVANJE:** Prema lokalnim zakonima o zaštiti okoliša.
Rukavice sadrže prirodnu gumu koja može uzrokovati alergiju
**ALERGENI:** Proizvod može sadržavati dijelove koji mogu izazvati alergijske reakcije. Nemojte ga upotrebljavati ako pokazujete znakove preosjetljivosti. Za više informacija obratite se društvu Ejendals.

**NE SADRŽI LATEKS** ☐ **DA** ☒ **NE**